

H-21C Shawnee "Flying Banana"

EN

The H-21 Shawnee is known for its nickname "flying banana" which derives from the particular upward angle of the aft fuselage. The fuselage designed, in this original way, has been developed to permit the adoption of the two powerful tandem rotors and the oversized propellers. Thanks to the two rotors and the strong aerodynamic structure, the H-21 became a real and reliable "workhorse" able to successfully perform the most demanding transport tasks in any kind of environments. Widely used by the United States Army since the first half of the 50s, it was also deployed in the Vietnamese operation theater for use in transporting troops and tactical supplies since 1961. To increase the defensive capability the H-21 was often armed of mobile machine guns to the side doors. It was gradually replaced by the more modern UH-1 and CH-47.

IT

L'H-21 Shawnee è celebre per il suo soprannome "banana volante" che trae origine dalla particolare fusoliera curvata verso l'alto nella parte posteriore. La fusoliera progettata in questo modo originale hanno infatti consentito l'adozione dei due potenti rotori dalle grandi eliche. I due rotori e la robusta struttura aerodinamica hanno fatto dell'H-21 un vero e proprio cavallo da tiro in grado di svolgere le missioni di trasporto più impegnative in ambienti spesso difficili. Largamente utilizzato dall'esercito americano a partire dalla prima metà degli anni '50, è stato impiegato dall'US Army anche nel teatro operativo Vietnamita per il trasporto truppe ed il trasporto tattico di materiali a partire dal 1961. Per aumentare la capacità difensiva era spesso armato di mitragliatrici mobili alle porte laterali. Venne progressivamente sostituito dai più moderni UH-1 e CH-47.

DE

Der H-21 Shawnee ist wegen seines Spitznamens „fliegende Banane“ berühmt, den er aufgrund der im hinteren Teil nach oben gekrümmten Form des Rumpfs erhalten hat. Der auf diese originelle Art entwickelte Rumpf hat die Anwendung der beiden leistungsstarke Rotoren mit großen Propellern ermöglicht. Die beiden Rotoren und die robuste aerodynamische Konstruktion haben aus dem H-21 ein „Arbeitspferd“ gemacht, das in der Lage war, die anspruchsvollsten Transportflüge bei oft auch schwierigen Verhältnissen auszuführen. Er wurde von den amerikanischen Streitkräften seit der ersten Hälfte der Fünfzigerjahre verwendet und wurde dann ab 1961 von der US Army auch im Vietnamkrieg für den Transport von Truppen und den taktischen Transport von Material eingesetzt. Um die Verteidigungsfähigkeit zu erhöhen, wurde er oft mit beweglichen Maschinengewehren an den Seitentüren ausgerüstet. Er wurde nach und nach durch die moderneren UH-1 und CH-47 ersetzt.

FR

Le H-21 Shawnee est célèbre à cause de son surnom « banane volante » qui trouve son origine dans son fuselage particulier recourbé vers le haut sur la partie arrière. Le fuselage conçu de cette manière originale a effectivement permis d'adopter les deux puissants rotors aux larges hélices. Les deux rotors et la forte structure aérodynamique ont fait du H-21 une bête de somme capable d'effectuer des missions de transport importantes sur des terrains souvent difficiles. Largement utilisé par l'armée américaine à partir de la première moitié des années 50, il a servi l'US Army au Vietnam pour transporter les troupes et pour le transport tactique de matériels à partir de 1961. Il était souvent armé de mitrailleuses mobiles sur les portes latérales pour augmenter sa capacité de défense. Il a été progressivement remplacé par les UH-1 et CH-47 plus modernes.

ES

El H-21 Shawnee es famoso por su sobrenombre "plátano volador" que tiene su origen en el particular fuselaje curvado hacia arriba en la parte posterior. De hecho, el fuselaje proyectado de esta forma original permitió adoptar dos potentes rotores con grandes hélices. Los dos rotores y la resistente estructura aerodinámica convirtieron al H-21 en un verdadero caballo de tiro capaz de desarrollar las misiones de transporte más duras en ambientes a menudo difíciles. Ampliamente utilizado por el ejército estadounidense a partir de la primera mitad de la década de los cincuenta del siglo XX, fue utilizado por el Ejército de EE.UU. incluso en el escenario operativo vietnamita para el transporte de tropas y el transporte táctico de materiales a partir de 1961. Para aumentar la capacidad defensiva, con frecuencia era armado con ametralladoras móviles montadas en las puertas laterales. Fue sustituido progresivamente por los helicópteros más modernos UH-1 y CH-47.

RU

H-21 «Шауни» (H-21 Shawnee) известен под прозвищем "летающий банан", которое происходит от необычного фюзеляжа, загнутого вверх в задней части. Фюзеляж, спроектированный таким оригинальным способом, позволил использовать два мощных ротора больших несущих винтов. Два ротора и прочная аэродинамическая конструкция превратили H-21 в настоящую ломовую лошадь, в состоянии выполнять самые сложные транспортные задачи, зачастую в сложных условиях. Вертолет широко использовался в армии США с первой половины 50-х годов, он также использовался армией США во вьетнамской войне для перевозки войск и тактической транспортировки материалов, начиная с 1961 года. Для повышения обороноспособности он часто оснащался подвижными автоматами, которые размещались у боковых дверей. Постепенно был заменен более современными моделями UH-1 и CH-47.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

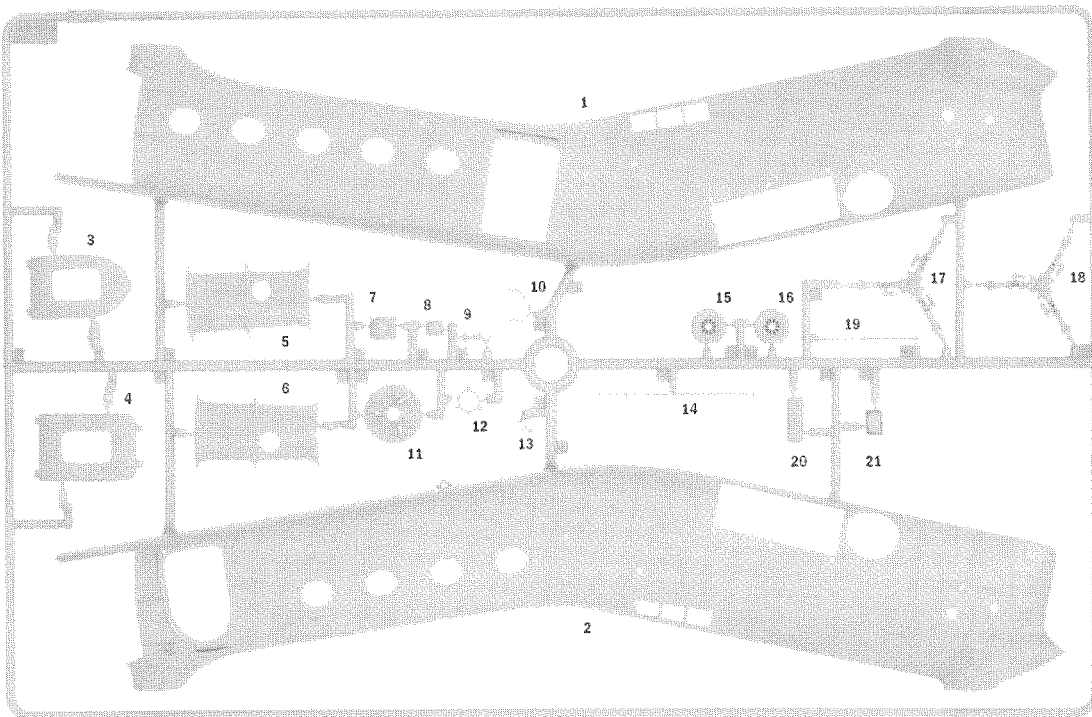
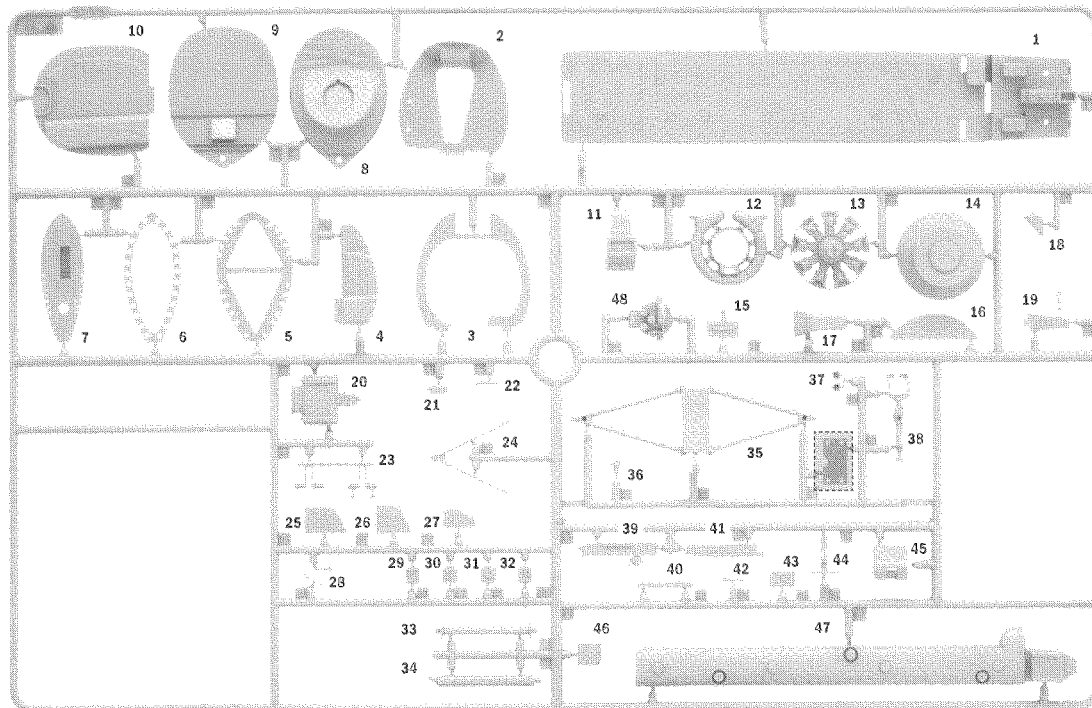
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un couteau affilé ou un pair de tjezas et retirer l'excès de plastique ou rebada. Ne arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tjezas y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

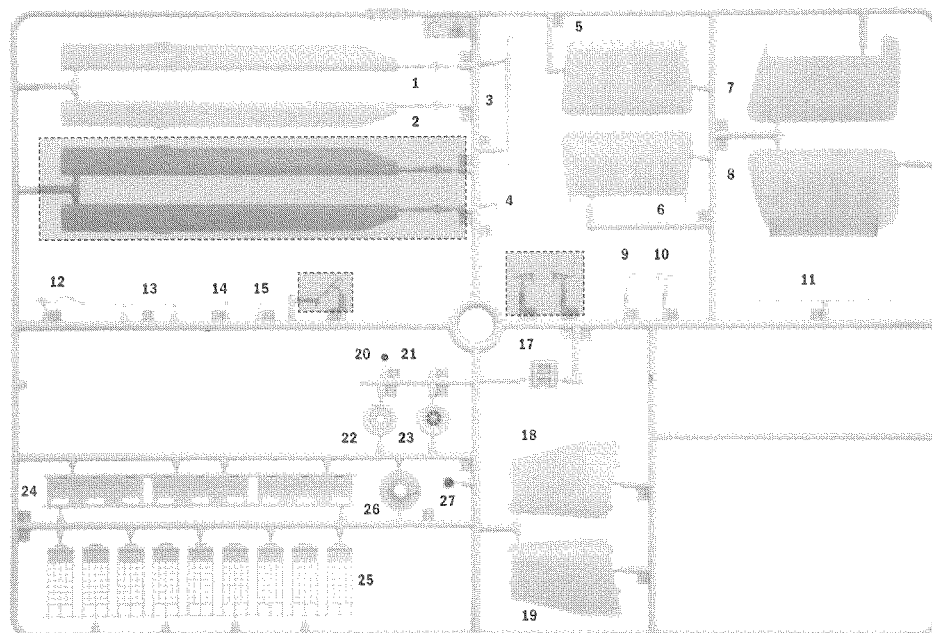
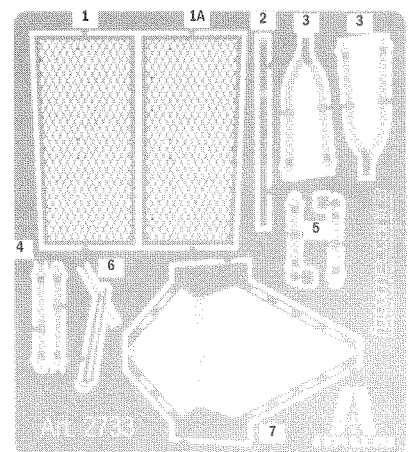
ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНЯТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНЯТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛИ, УДАЛИТЬ ИЗ СЛУХА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕНЕЧИВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕНЕЧИВЬТЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

A**B**

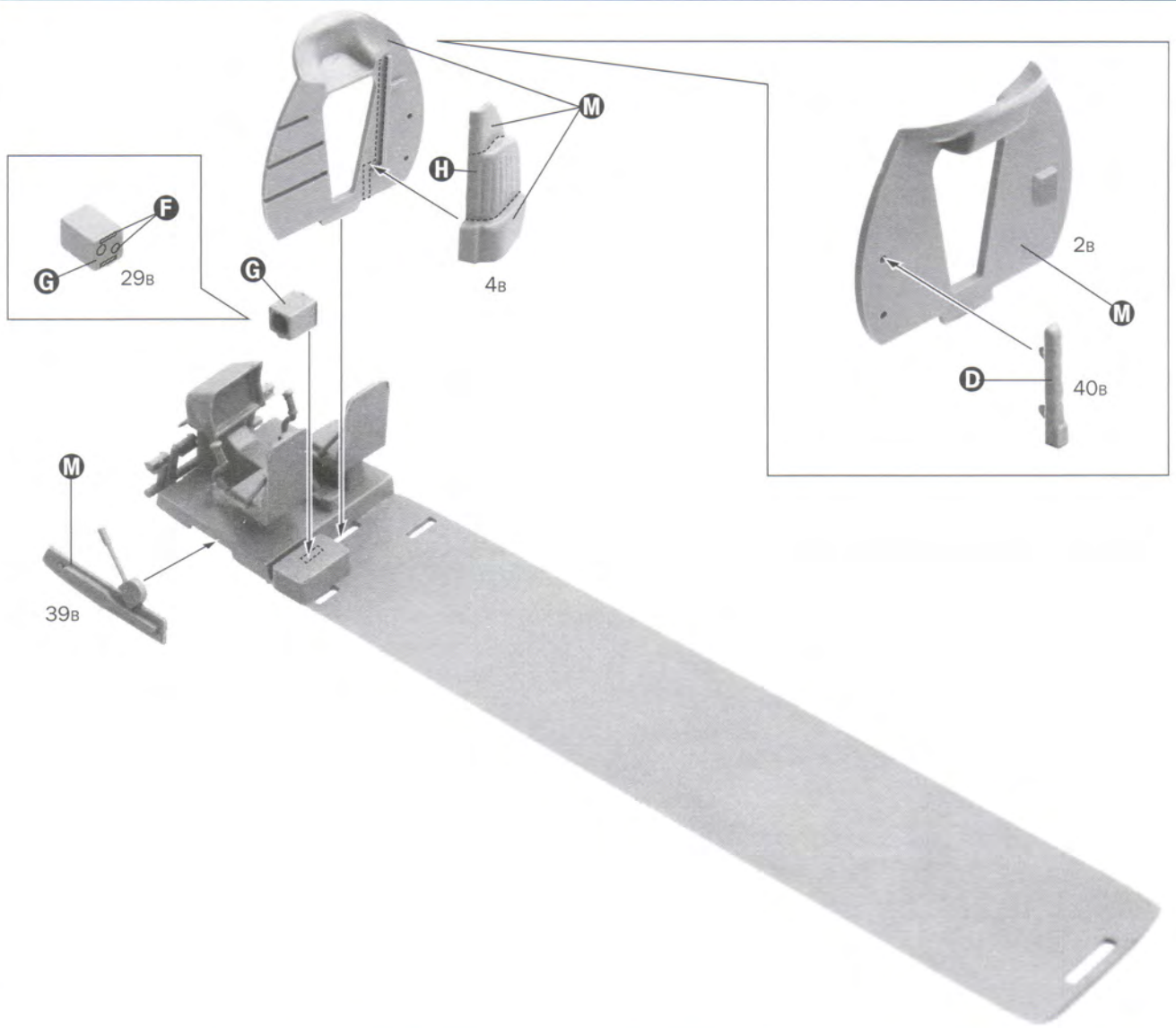
Aprire i fori
 Drill holes
 Ouvrir les trous
 Die Locher Ausboren
 Perforar los agujeros
 Open gaten



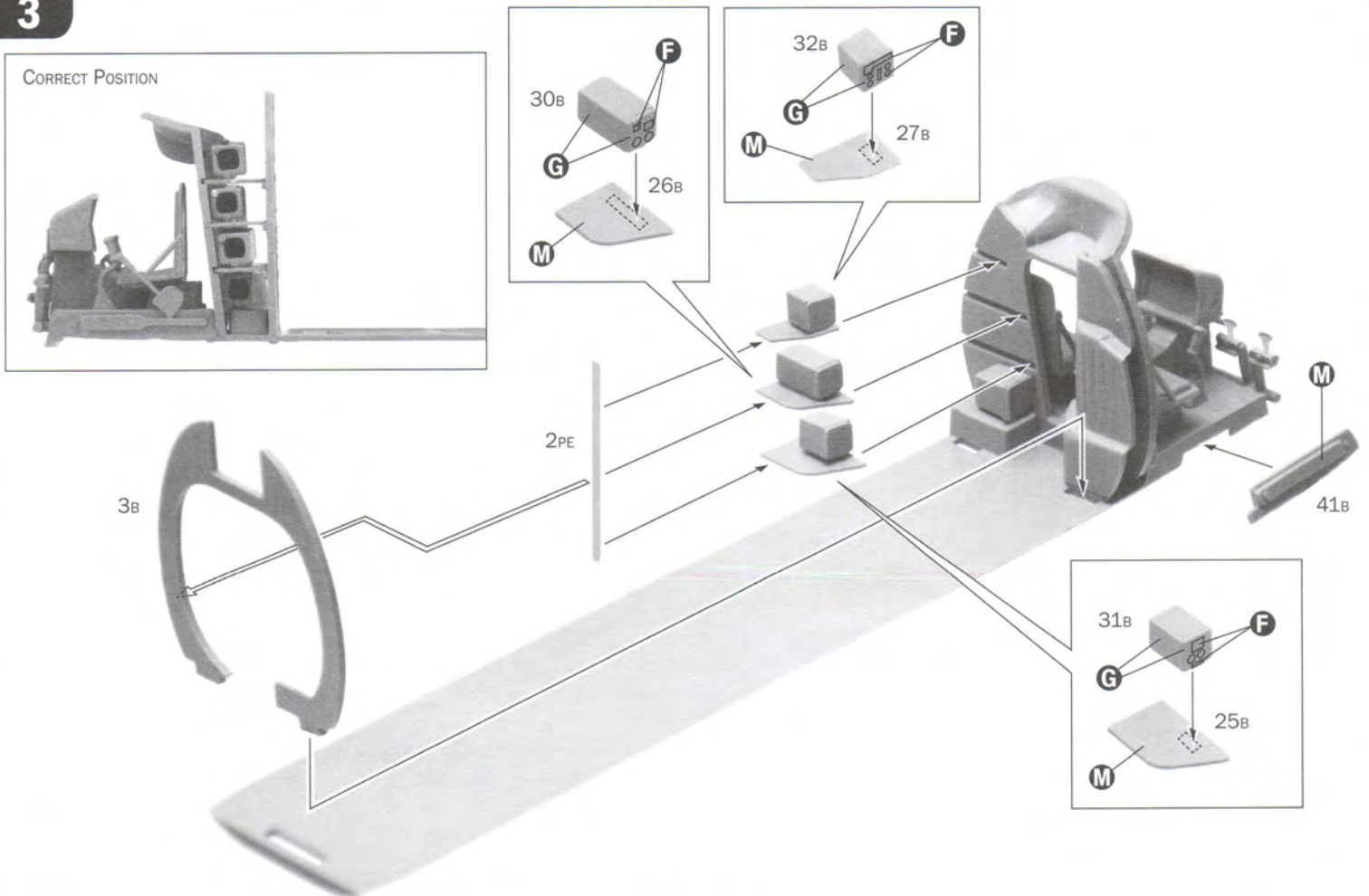
Parti da non utilizzare
 Parts not for use
 Pièces à ne pas utiliser
 Telle werden nicht verwenden
 Partes a no utilizar
 Onderdelen niet te gebruiken

C**PE**

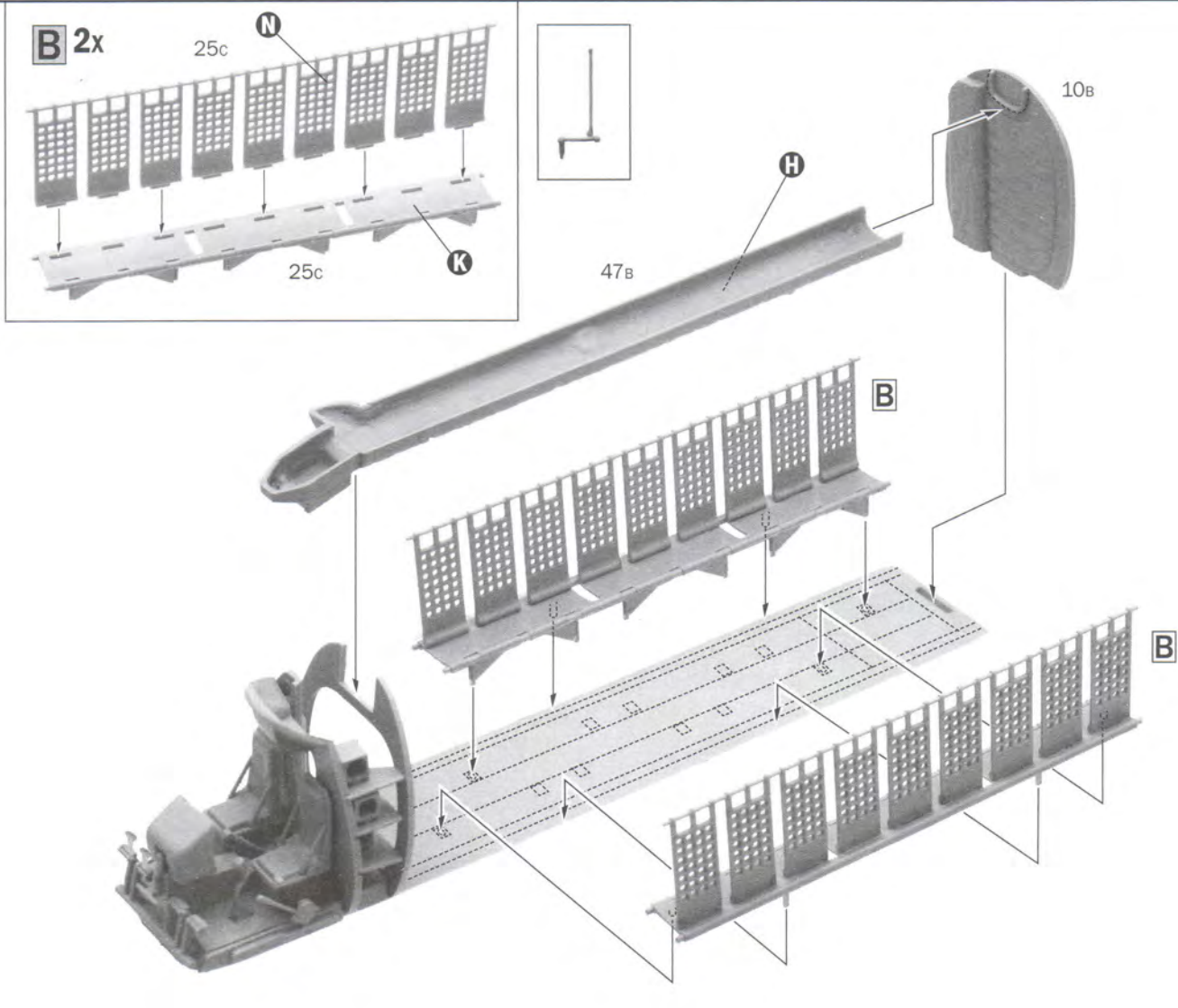
2



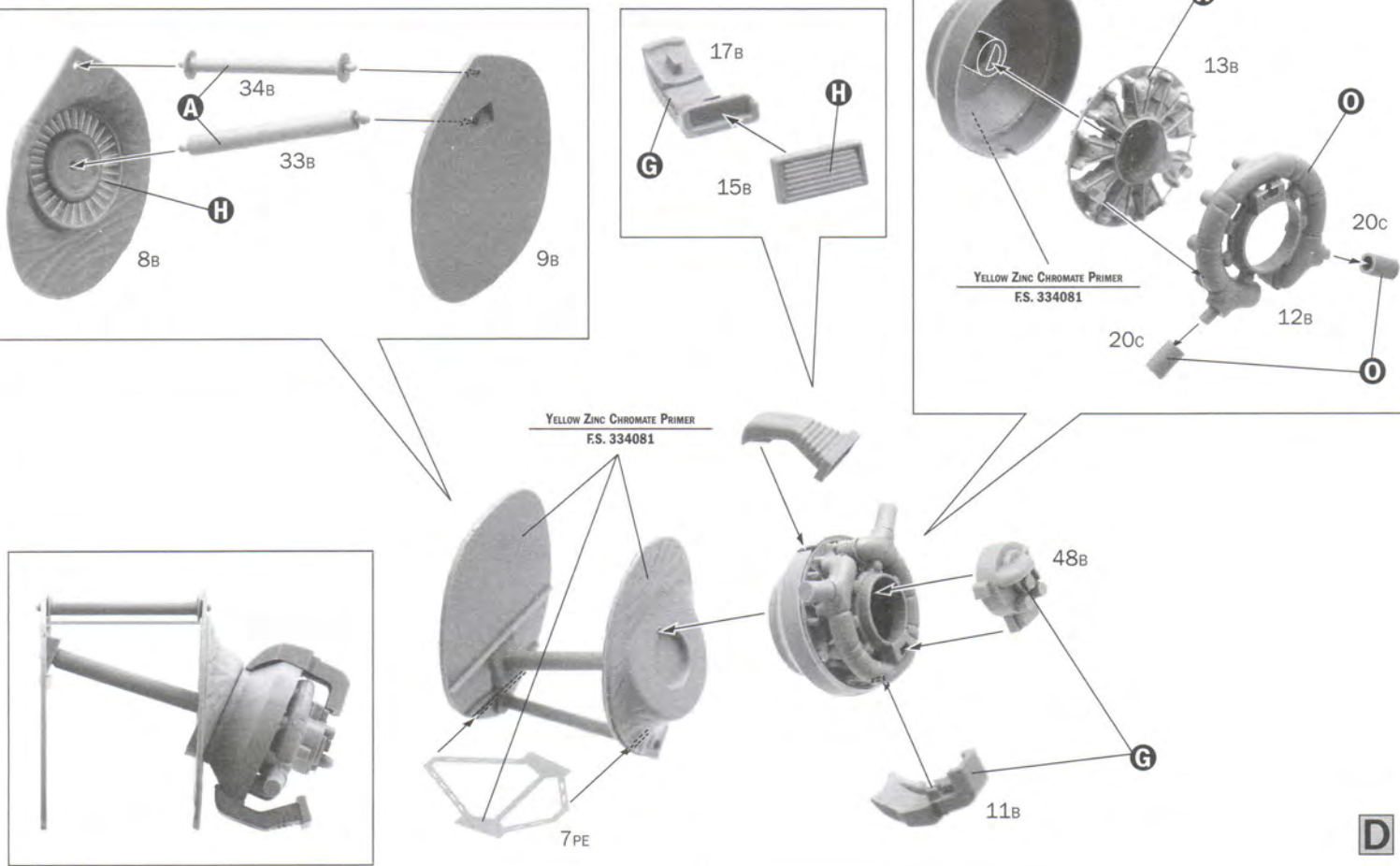
3



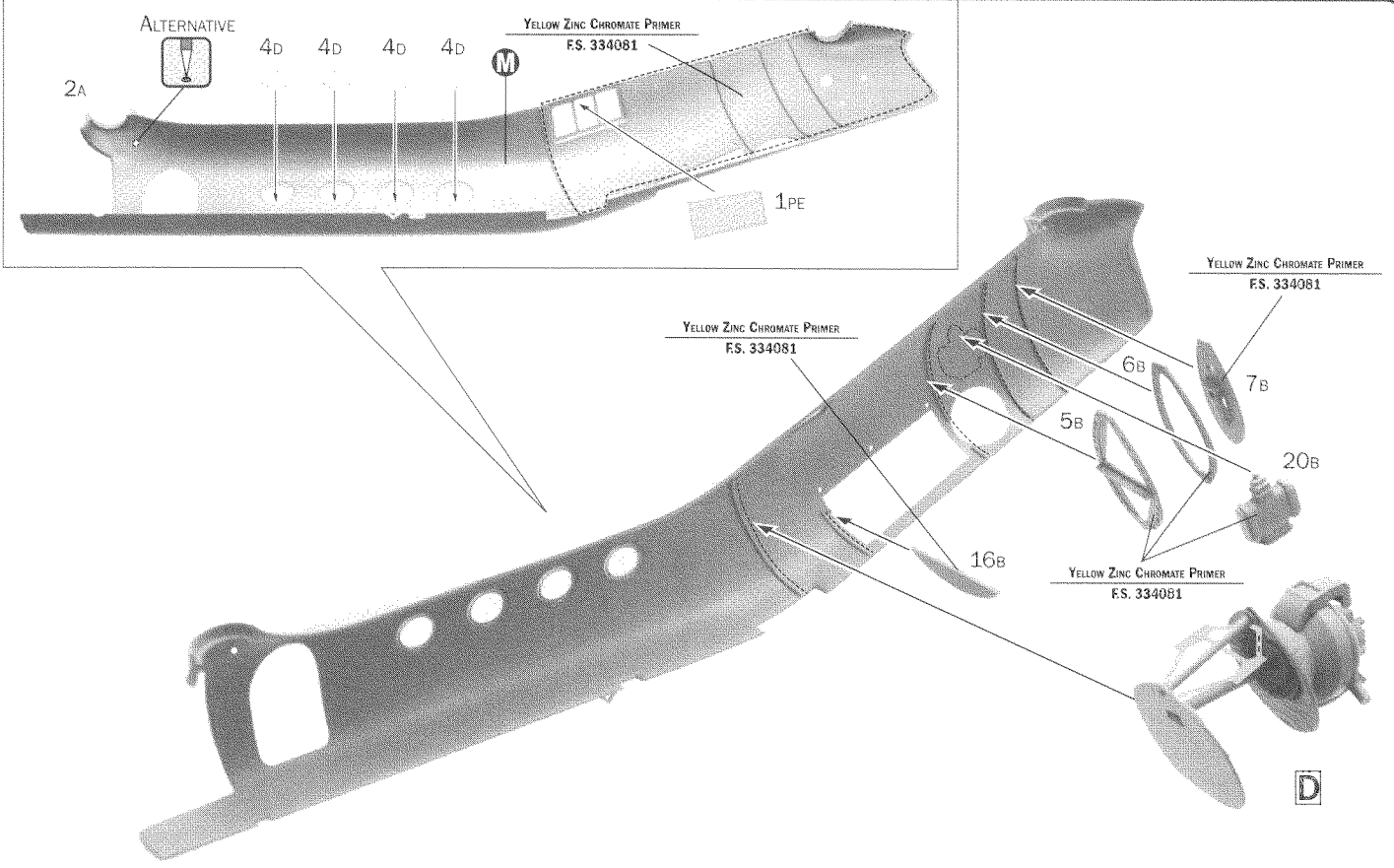
4



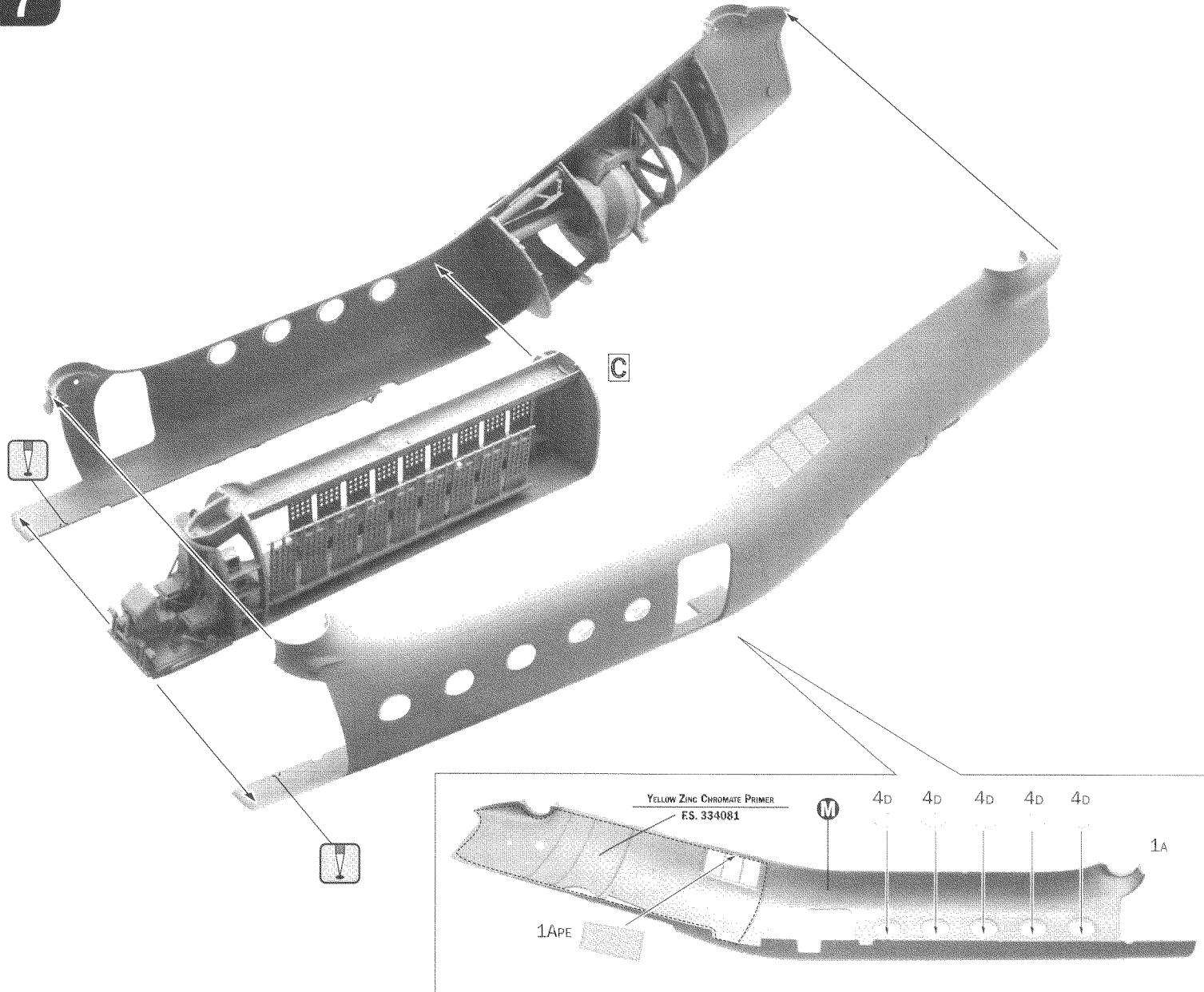
5



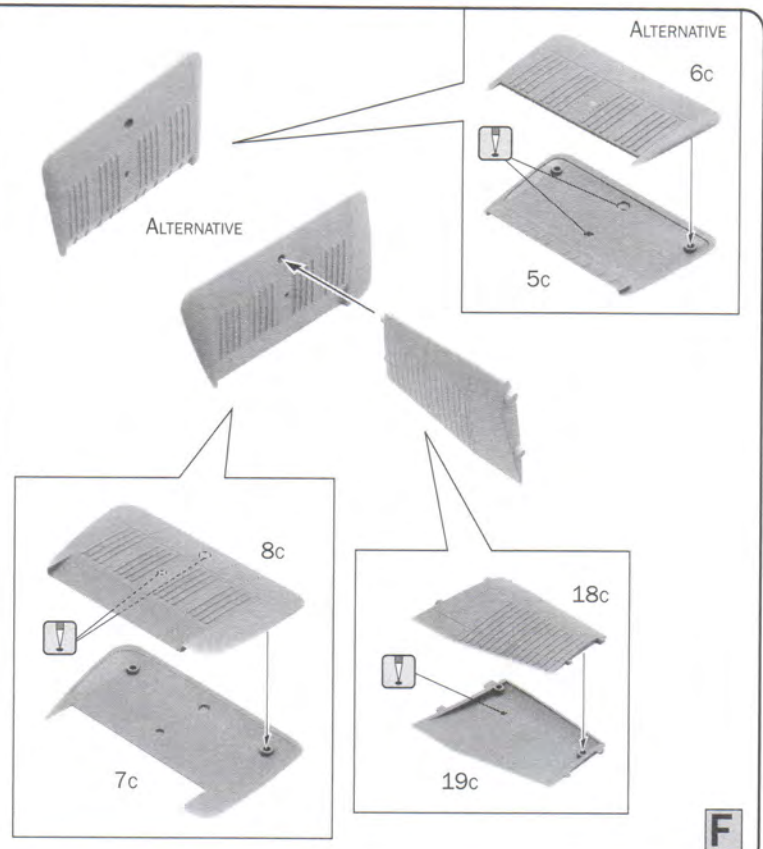
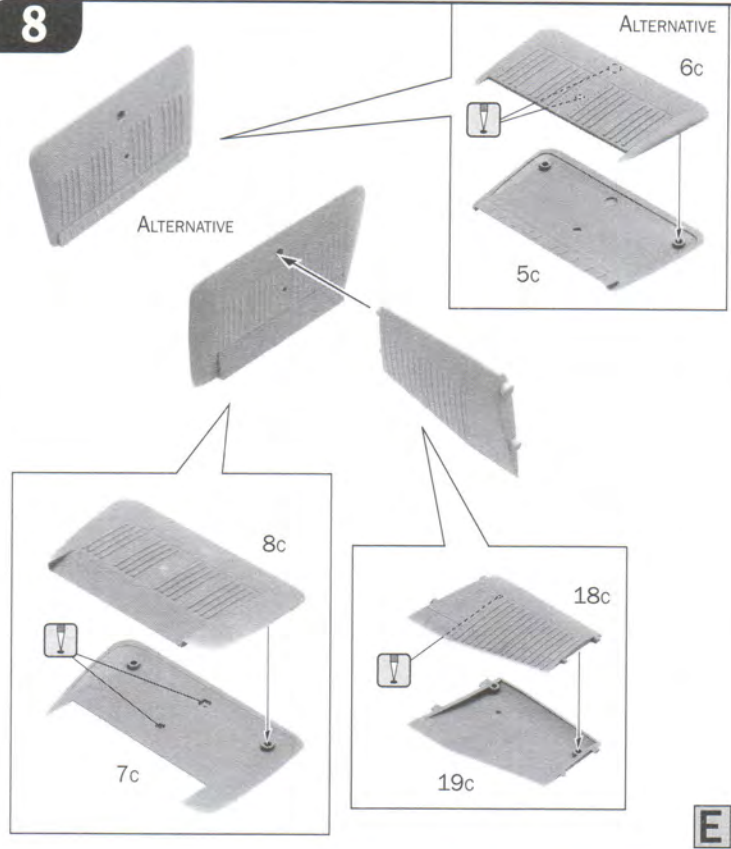
6



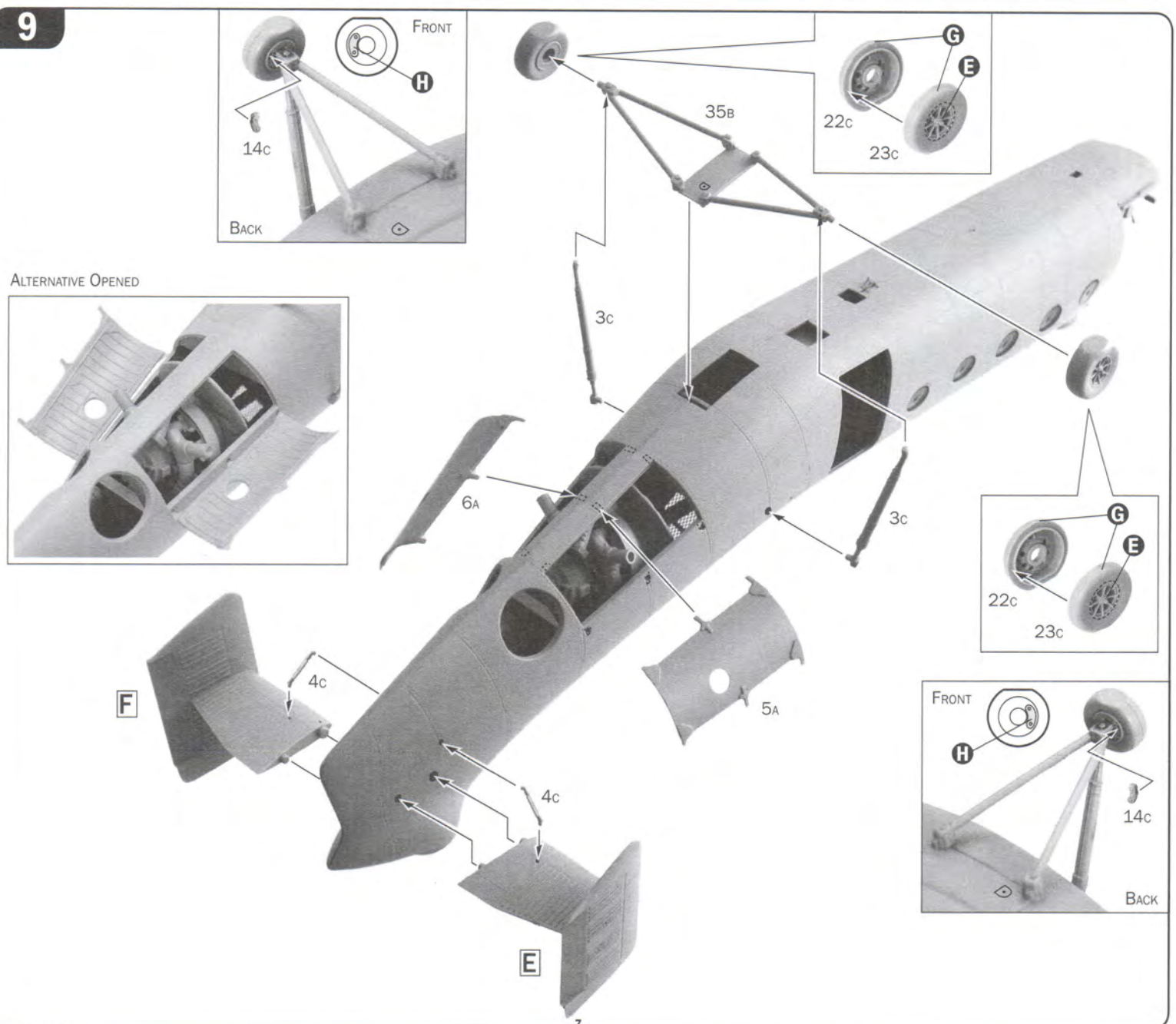
7

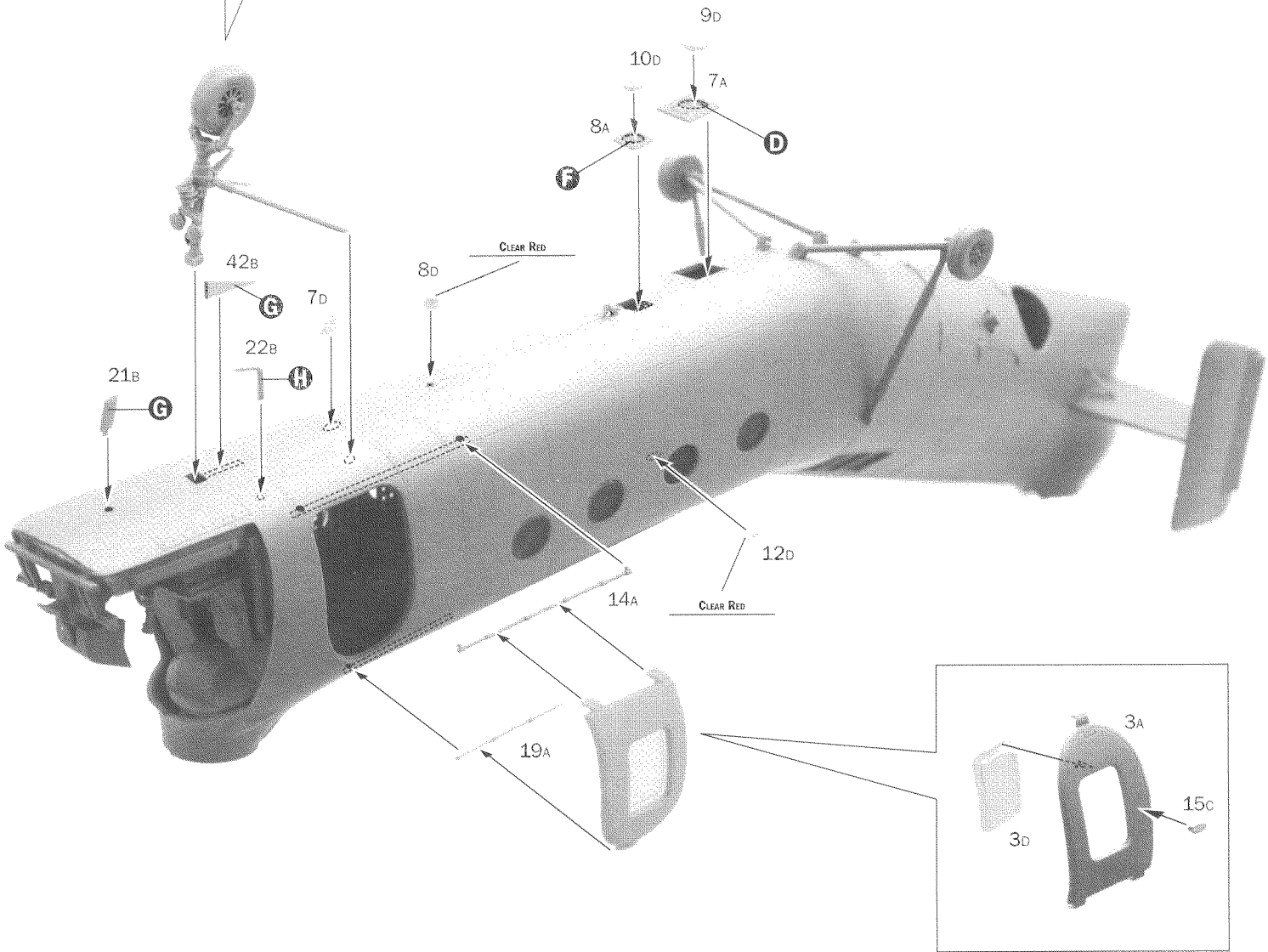
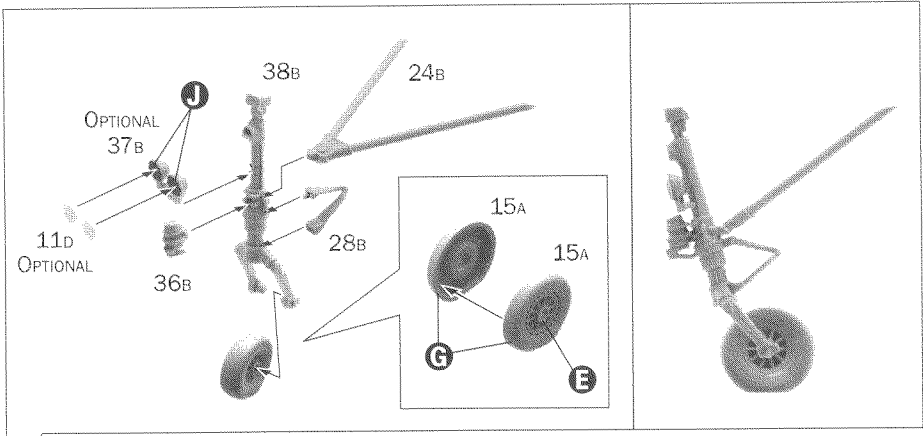


8

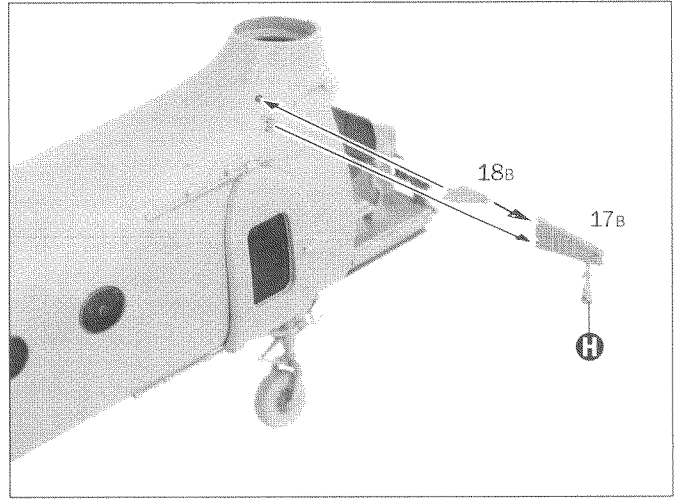
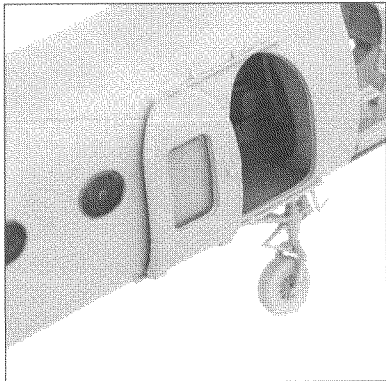


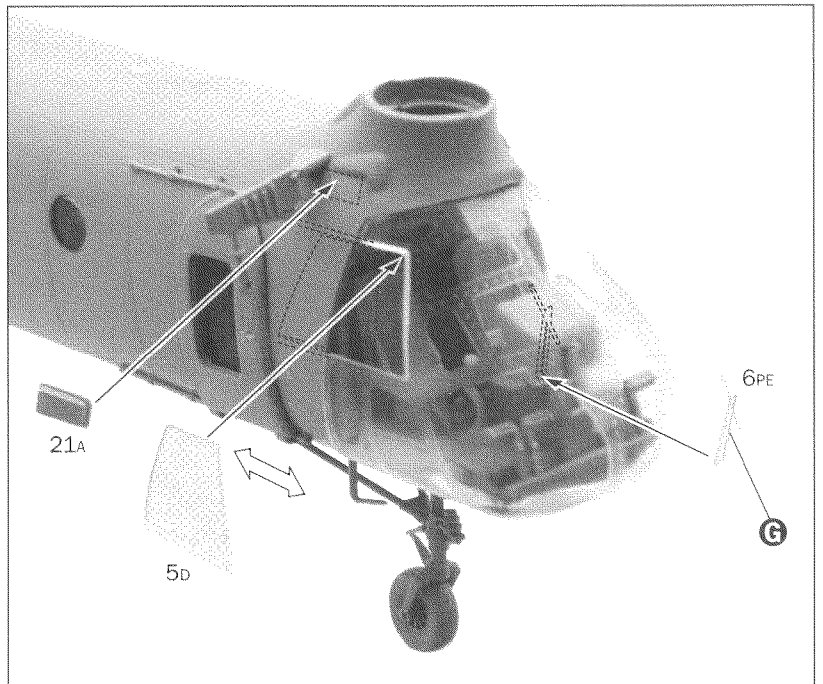
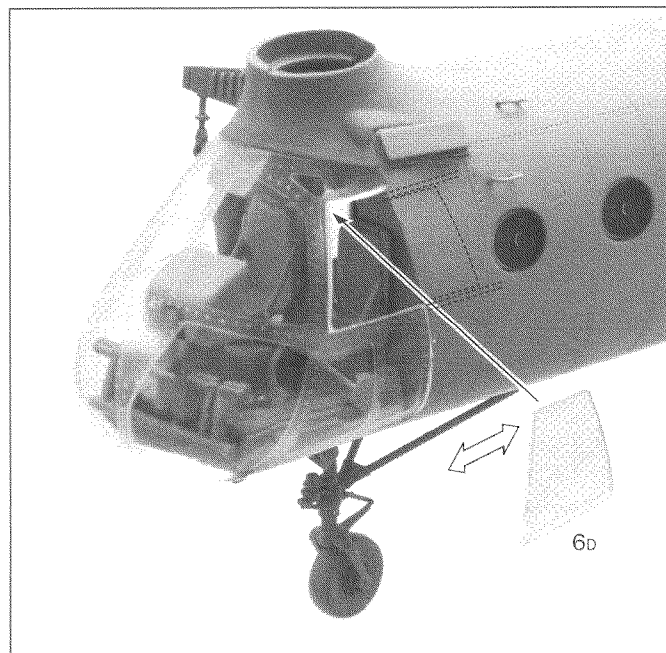
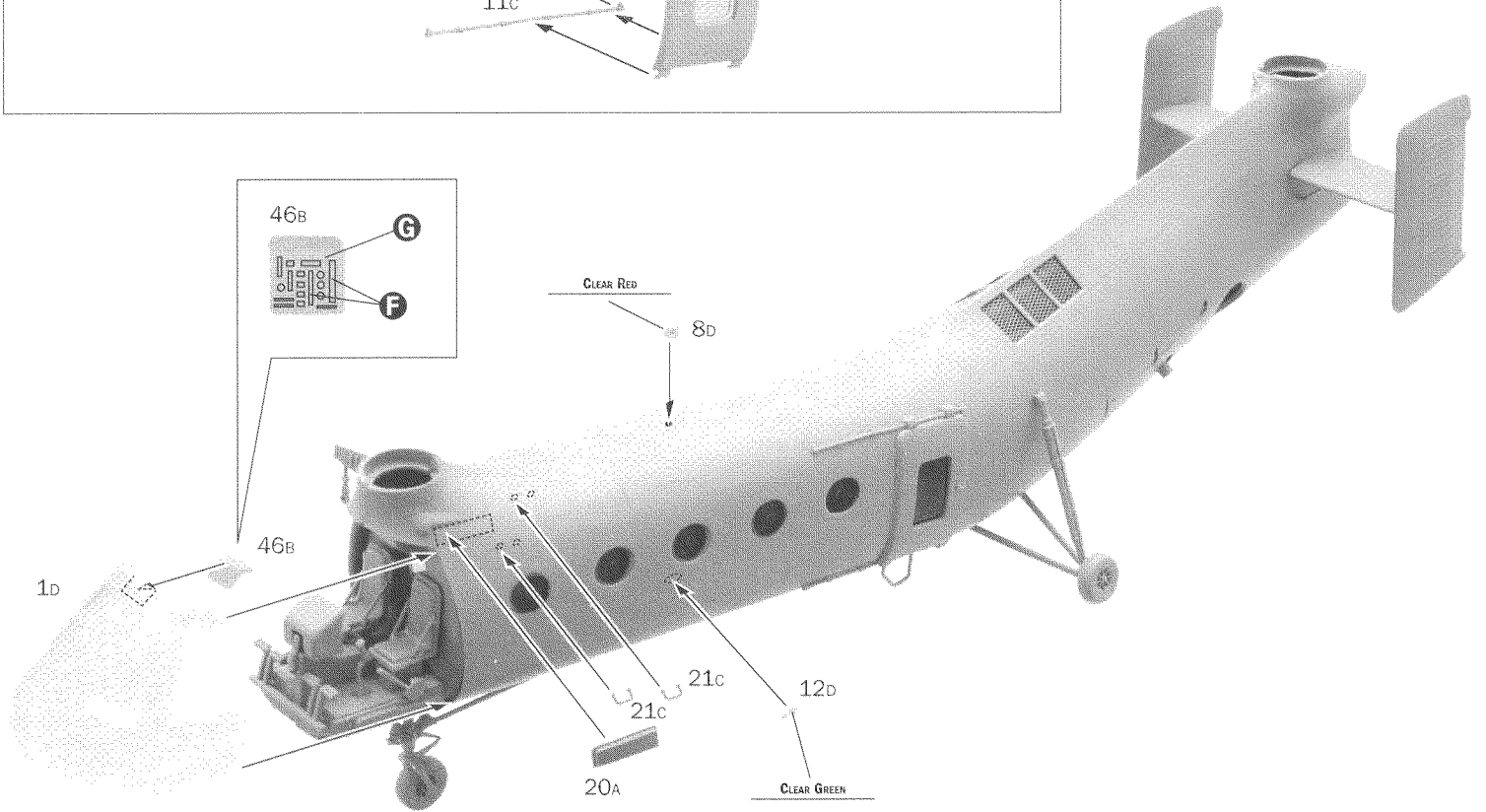
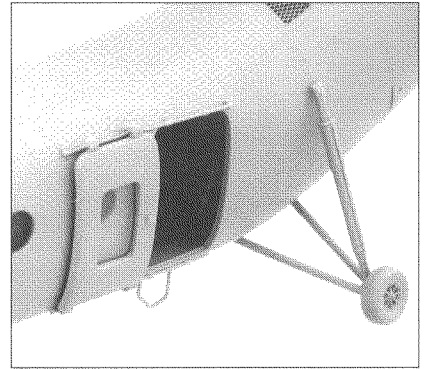
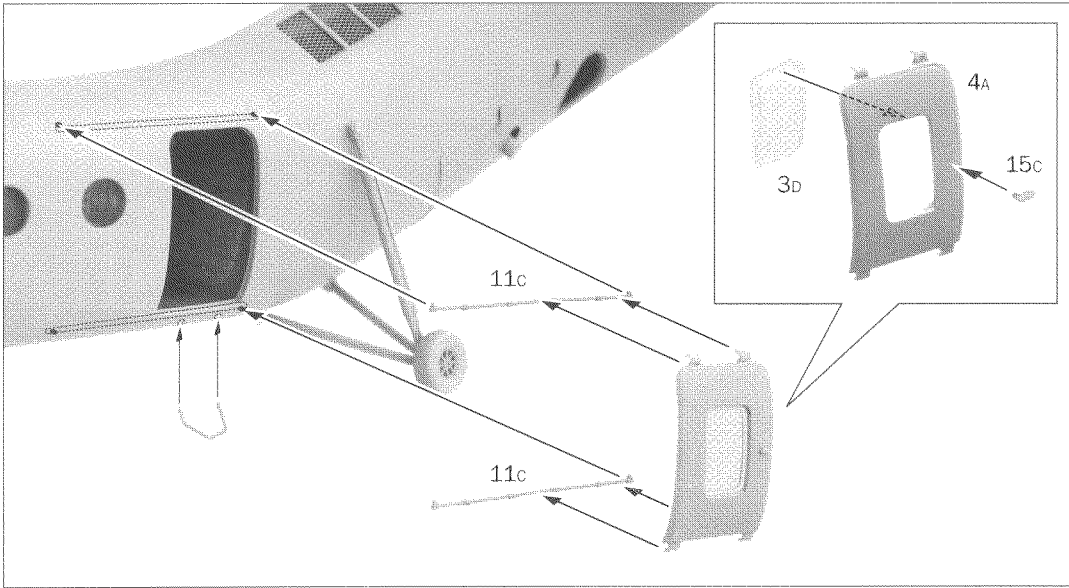
9



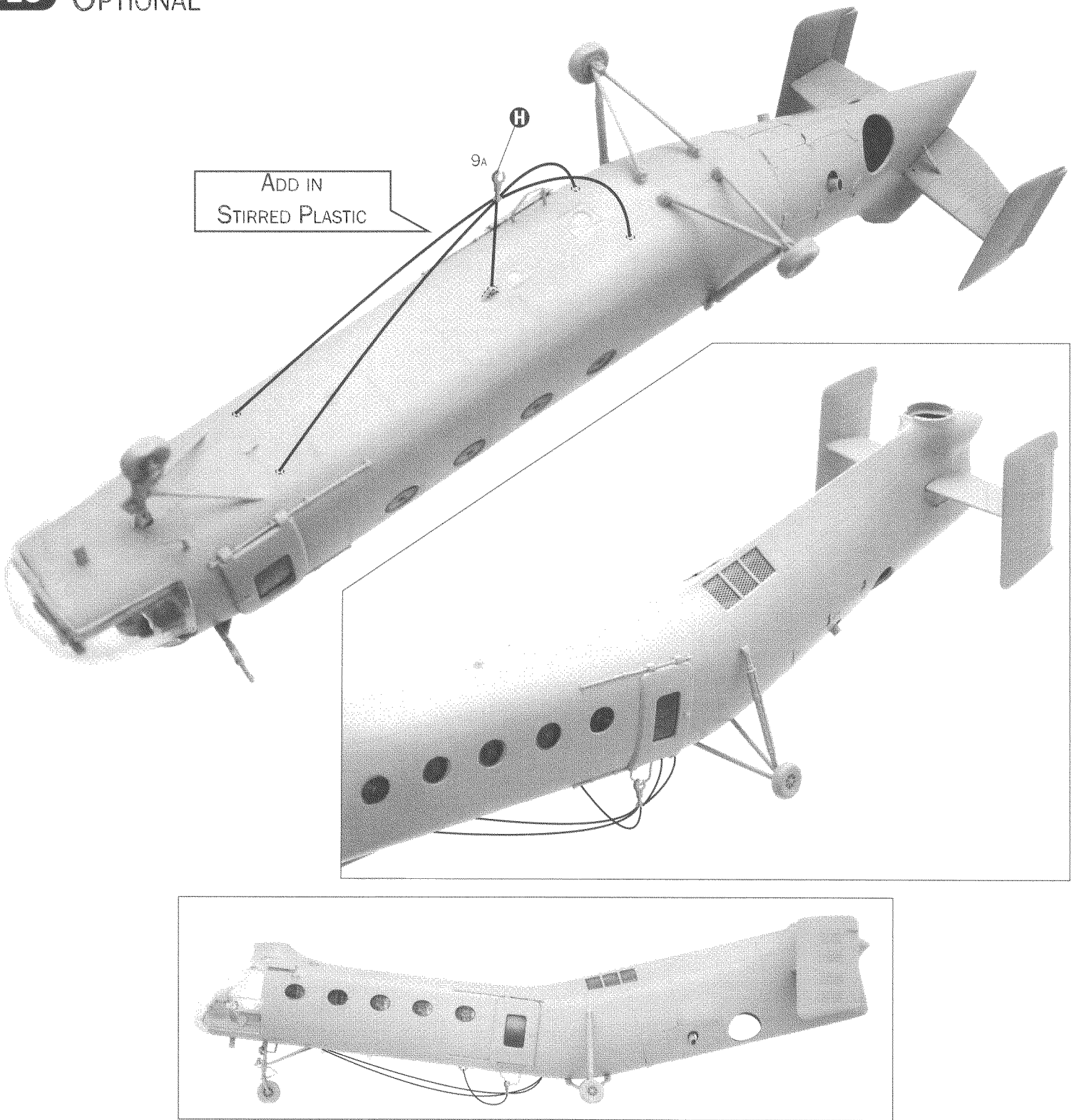


ALTERNATIVE OPENED

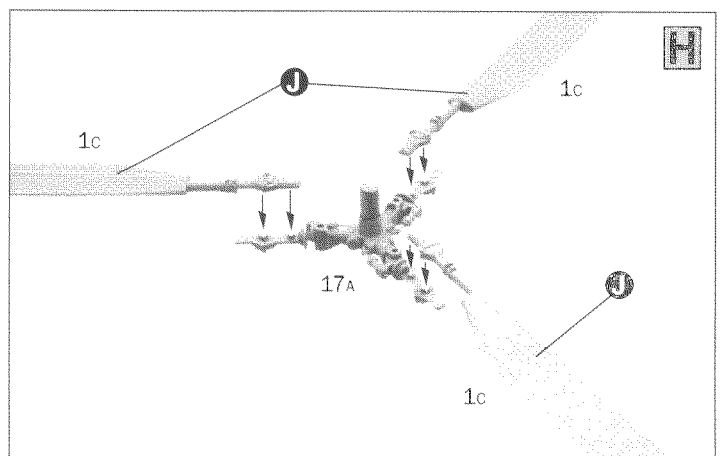
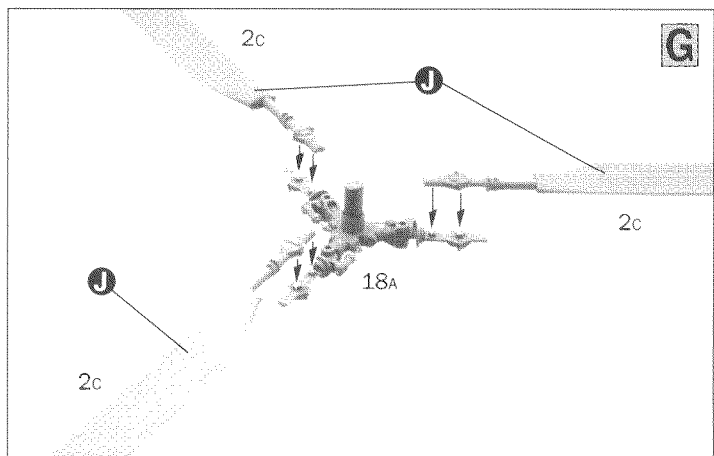


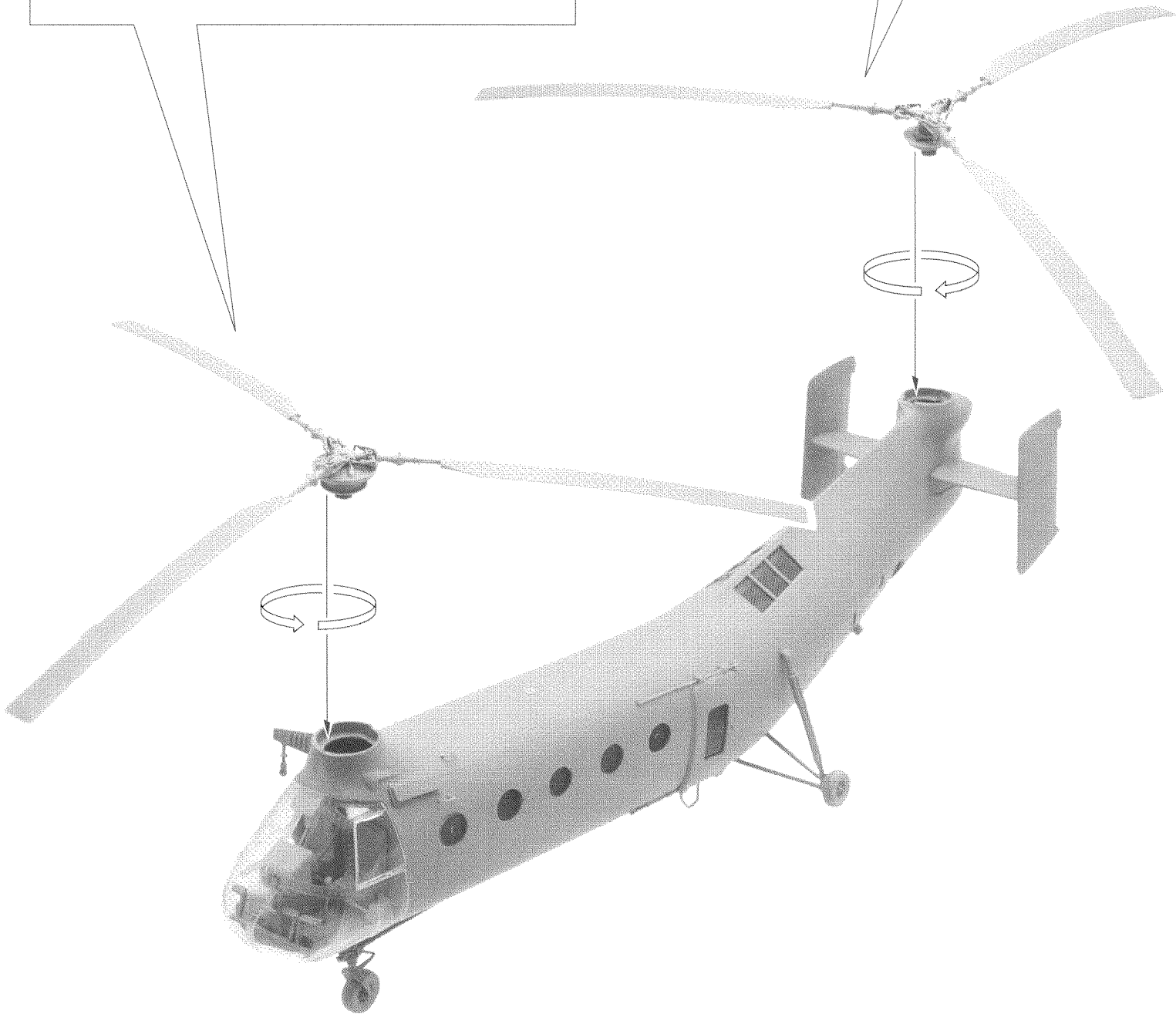
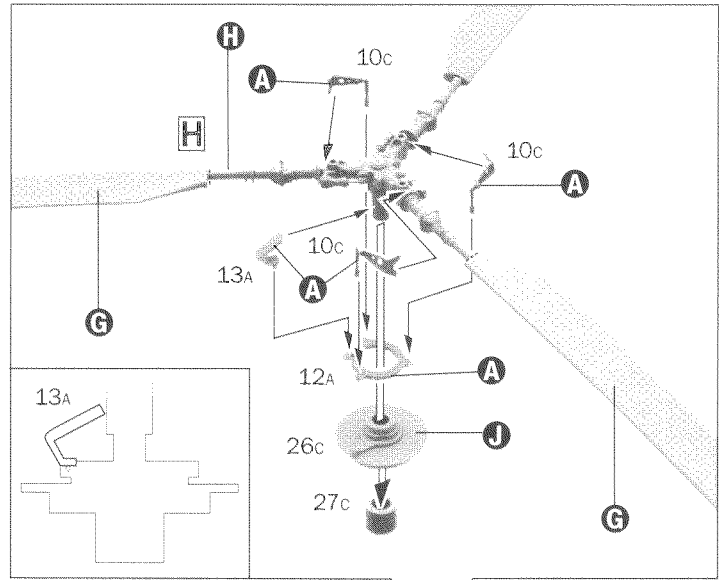
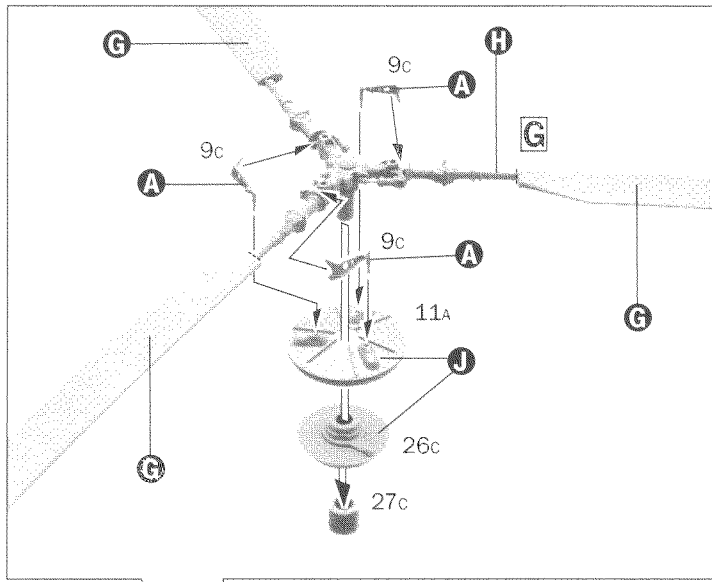


13 OPTIONAL



14



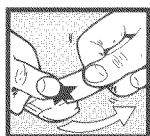




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

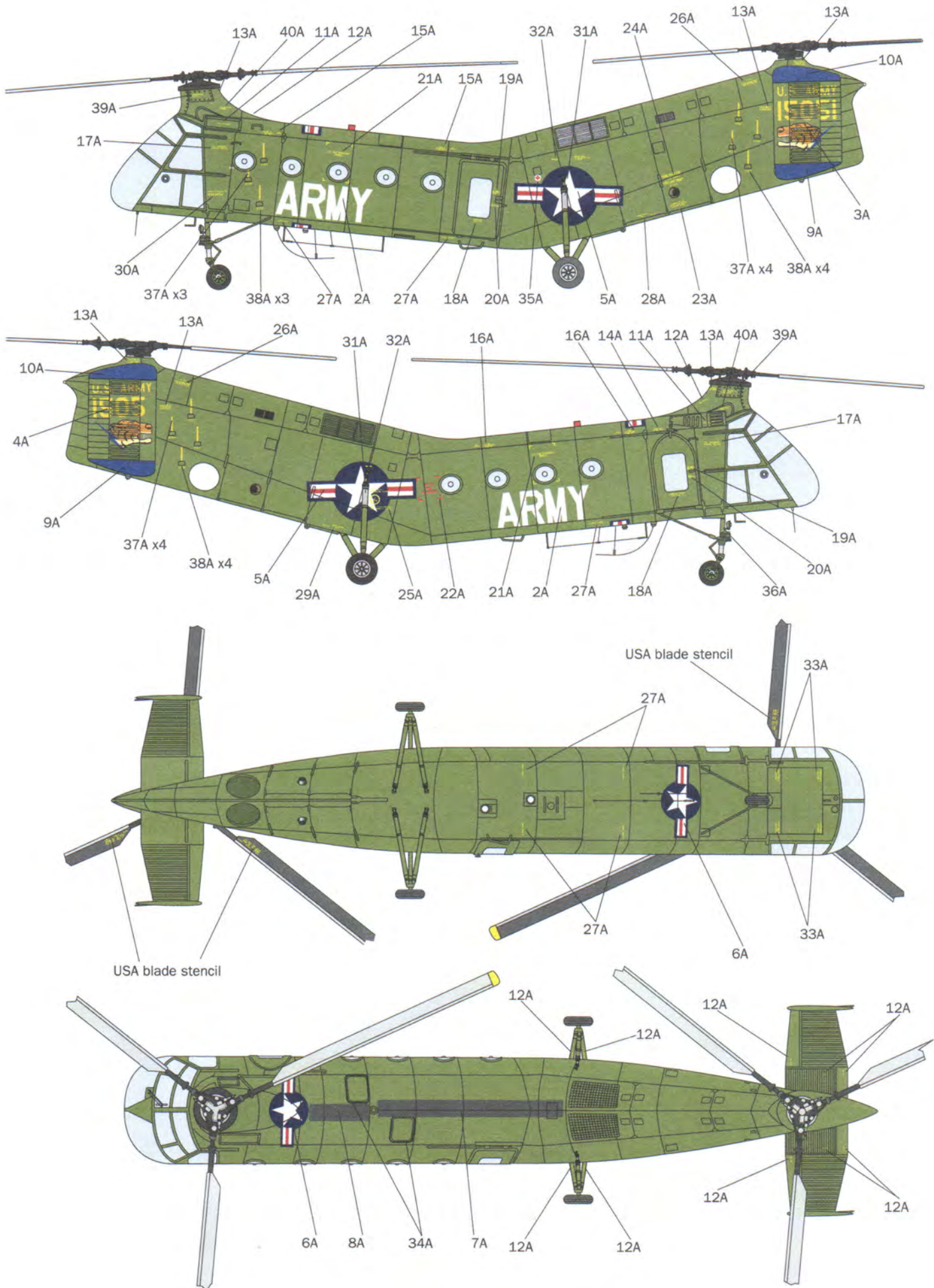
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istruccion Para la aplicacion de las calcomanias: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

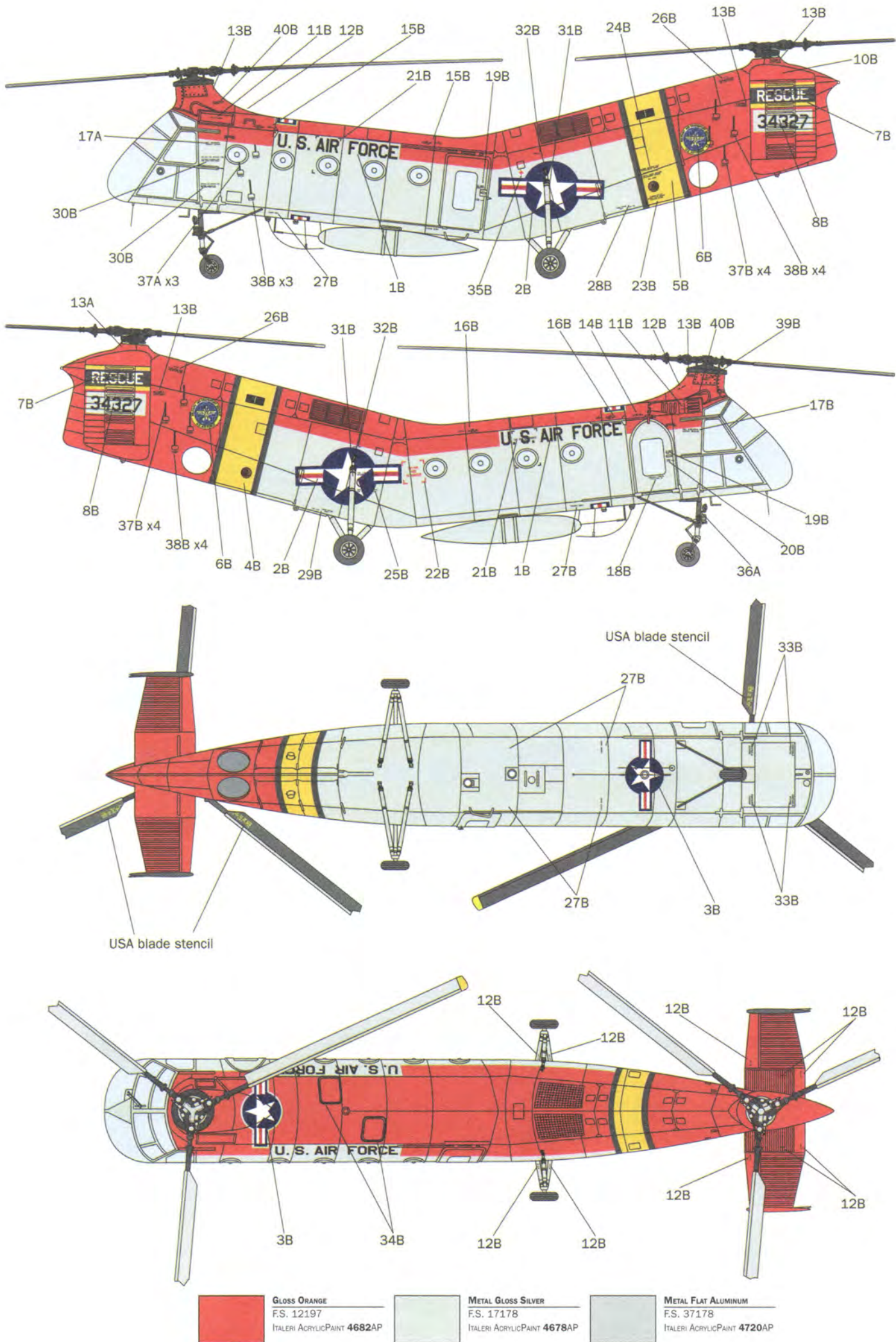
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 図紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをモデルに押しつけてお紙から取り、指定の位置にはいってください。おろかな布でマークを押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、おろくまで筆をふれないでください。

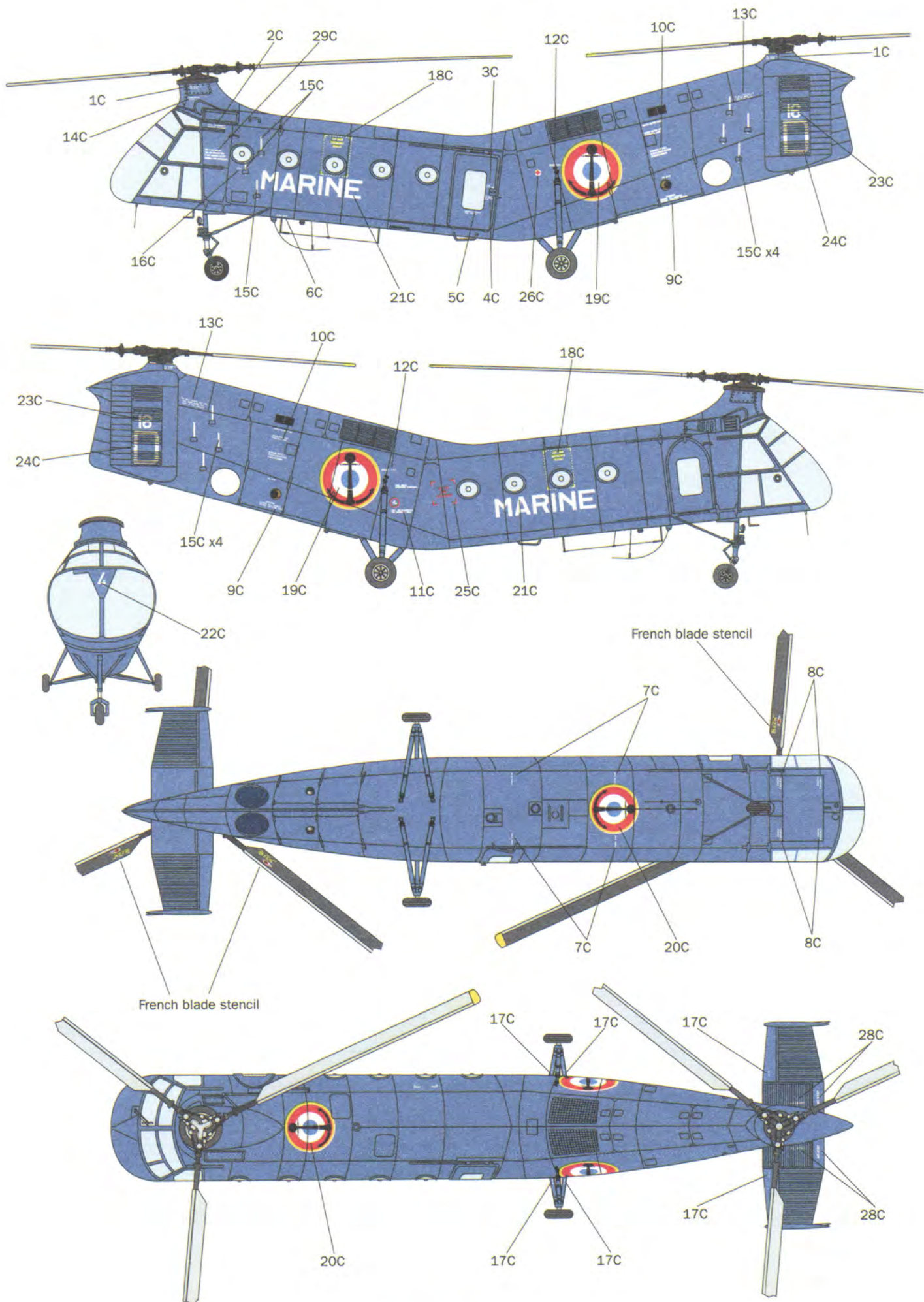
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.



FLAT OLIVE DRAB
 F.S. 34084
 ITALERI ACRYLIC PAINT 4728AP



Version C - Aeronavale, flottille 31F, Algeria, 1956.



GLOSS FRENCH BLUE
 F.S. 15180
 ITALERI ACRYLIC PAINT 4659AP



KIT No 2733 Scale 1:48 - H-21C Shawnee "Flying Banana"

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM <hr/>	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES <hr/>	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEGBOORTEDATUM <hr/>
TOWN CITTA' STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE <hr/>	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE <hr/>	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND <hr/>

E-MAIL _____

DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFERTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP <input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detaillant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Detailhandel <input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarket
--	--

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com
 www.italeri.com